

**SENATO ACCADEMICO**  
**Seduta del 20 Gennaio 2009**

**Sono presenti:** il Rettore, Prof. Luigi Frati, Presidente ed i componenti del Senato Accademico: Prof. Guido Pescosolido, Prof. Roberto Antonelli (entra ore 16.15), Prof. Guido Martinelli, Prof. Domenico Misiti, Prof. Gianluigi Rossi, Prof.ssa Gabriella Salinetti, Prof. Attilio Celant, Prof.ssa Marta Fattori, Prof. Mario Morcellini, Prof. Elvio Lupia Palmieri, Prof. Gian Vittorio Caprara, Prof. Fabrizio Vestroni, Prof. Benedetto Todaro, Prof. Marcello Scalzo (entra ore 16.05), Prof. Marco Merafina, Prof. Livio De Santoli, Prof. Filippo Sabetta, Prof. Raffaele Panella, Prof. Mario Caravale, Prof. Arolbo Barbieri, Prof. Ernesto Chiacchierini, Prof.ssa Simona Pergolesi, Prof. Nino Dazzi, Prof.ssa Anna Maria Aglianò, Prof. Luca Tardella, Prof. Guido Valesini, Prof. Enrico Fiori, Prof. Alfredo Antonaci, Sig. Sandro Mauceri, Sig. Livio Orsini, Sig. Giuseppe Rodà, Sig. Paolo Piccini, Sig. Giovanbattista Barberio, Sig. Francesco Mellace, Sig. Giuseppe Alessio Messano e il Direttore Amministrativo Carlo Musto D'Amore che assume le funzioni di Segretario.

**Assistono i Presidi, i Proff.ri e i Prorettori:** Prof. Francesco Avallone Pro-Rettore Vicario, Lucio Barbera, Robero Nicolai, Federico Masini, Luciano Zani, Vincenzo Ziparo, Stefano Puglisi Allegra, Attilio De Luca, Mario Docci Presidente del Collegio dei Direttori di Dipartimento, Antonello Bigini, Luciano Caglioti, Giuseppina Capaldo e Bartolomeo Azzaro.

**Assenti giustificati:** Prof.ssa Rosanna Pettinelli.

**Assenti:** Prof. Roberto Palumbo, Prof. Carlo Angelici e Prof. Franco Chimenti.

.....**o m i s s i s .....**



Senato  
Accademico

Seduta del

20 GEN. 2009

UFFICIO VAL. R.S. e INNOVAZIONE  
Settore Convenzioni  
Il Responsabile  
dott.ssa Sabrina Lucarini

## ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE TRA L'UNIVERSITA' DI ROMA "LA SAPIENZA" E L'ISTITUTO ITALO LATINO AMERICANO (IILA).

Il Presidente sottopone all'esame di questo Consesso la seguente relazione predisposta dal Settore Convenzioni dell'Ufficio Valorizzazione Ricerca Scientifica e Innovazione sentita la Ripartizione IX Relazioni Internazionali per la parte di propria competenza.

Con nota del 2.12.2008 l'Ambasciatore Paolo Bruni, nella sua qualità di Segretario Generale dell'Istituto Italo-Latino Americano (IILA), ha proposto un accordo quadro con questa Università (che si allega quale parte integrante) al fine di collaborare, nei settori degli studi letterari, storici economici, giuridici, politici, sociali e tecnico-scientifici e delle iniziative culturali sull'America Latina, così come già stipulati con altre Università italiane.

L'IILA, già nel passato, si è fatto promotore di importanti iniziative tra le quali:

- Convegno "Alta formazione e cooperazione universitaria Italia e America Latina" svoltosi a Torino il 5-6/10/2007, in vista della III Conferenza Nazionale Italia-America Latina tenutasi a Roma il 16-17/10/2007;
- Convegno "Cooperazione interuniversitaria Italia-America Latina" che si è svolto il 7/11/2008 presso il Ministero degli Affari Esteri, in vista della IV Conferenza Nazionale Italia-America Latina che avrà luogo a Milano nell'autunno 2009.

Inoltre, è in corso la preparazione per lo svolgimento di un Corso di Alta Formazione in Studi latino-americani sulla base dell'Accordo di collaborazione tra l'Area Didattica Scienze della Cooperazione e dello Sviluppo della Facoltà di Scienze Politiche di questa Università.

L'Accordo in questione avrà una validità di tre anni ed i programmi delle attività comuni verranno definiti anno per anno da un Comitato Scientifico i cui membri saranno nominati in numero uguale dal Segretario Generale dell'IILA e dal Magnifico Rettore dell'Università "la Sapienza".

*WW*  
La Collaborazione si svilupperà attraverso:

- a) scambi di visite fra docenti e ricercatori delle Università dei Paesi latino-americani membri dell'IILA e dell'Università degli Studi di Roma "la Sapienza". Detti scambi avranno lo scopo di favorire lo svolgimento di seminari, cicli di lezioni, convegni, conferenze; di svolgere ricerche comuni; di discutere esperienze nei settori di interesse comune; ecc.
- b) collaborazione per l'organizzazione di seminari, tavole rotonde, esposizione e corsi ivi compresi i corsi di formazione;
- c) scambi di pubblicazioni ed informazioni sugli specifici settori oggetto del presente accordo e su ogni altro argomento ritenuto utile;
- d) partecipazione in comune a programmi promossi dalla Commissione Europea o da altri enti e Fondazioni;



Senato  
Accademico

Seduta del

- e) coordinamento di proposte volte all'acquisizione di risorse finanziarie per lo sviluppo di progetti di ricerca e/o formazione elaborati dall'IILA e/o da la Sapienza;
- f) assistenza logistica e cooperazione accademica per la realizzazione di iniziative attinenti all'America Latina promossi da una delle due parti.

20 GEN. 2009

Si invita questo Consesso ad esprimere il proprio parere in merito.

Allegato quale parte integrante: Bozza dell'accordo quadro in italiano  
Nota del 2.12.08 di richiesta

UFFICIO VAL. R.S. e INNOVAZIONE  
Settore Convenzioni  
Il Responsabile  
dott.ssa Sabrina Lucantoni



Senato  
Accademico

Seduta del

20 GEN. 2009

**Il Presidente pone in votazione la proposta di delibera.**

**IL SENATO ACCADEMICO**

**LETTA**

**la relazione predisposta dall'Ufficio Valorizzazione Ricerca Scientifica e Innovazione;**

**ESAMINATA**

**la bozza di Accordo quadro di collaborazione tra l'Università di Roma "la Sapienza" e l'Istituto Italo-Latino Americano;**

**CONSIDERATA**

**la rilevanza dell'iniziativa e degli obiettivi prefissati nell'ambito di una collaborazione di assoluto valore;**

**Con voto unanime**

**ESPRIME PARERE FAVOREVOLE**

**in merito alla stipula dell'Accordo quadro di collaborazione tra l'Università di Roma "la Sapienza" e Istituto Italo-Latino Americano.**

**Letto ed approvato seduta stante per la sola parte dispositiva.**

**IL SEGRETARIO**

**Carlo Musto D'Amore**

**IL PRESIDENTE**

**Luigi Frati**

16

## **ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE**

L'Istituto Italo-Latino Americano, con sede a Roma in Piazza Cairoli 3, 00186, rappresentato dal suo Segretario Generale, Ambasciatore Paolo Bruni, di seguito denominato "IILA"

**E**

L'Università degli Studi di Roma La Sapienza, con sede in Roma Piazzale Aldo Moro 5, rappresentata dal Rettore, Prof. Luigi Frati, di seguito denominata "La Sapienza"

**convengono e stipulano quanto segue**

### **Articolo 1**

Le due Istituzioni si impegnano a dar vita ad una reciproca collaborazione nel settore degli studi letterari, storici, economici, giuridici, politici, sociali e tecnico-scientifici e delle iniziative culturali sull'America Latina.

L'IILA e La Sapienza si riservano, ove opportuno, di definire di comune accordo altre aree di collaborazione. In tal caso si provvederà alla stipula di appositi atti aggiuntivi approvati dai competenti organi.

### **Articolo 2**

La collaborazione di cui al precedente art. 1 avverrà su basi di uguaglianza e di reciproco vantaggio e potrà, fra l'altro, svilupparsi attraverso:

- a) Scambi di visite fra docenti e ricercatori delle Università dei Paesi latinoamericani membri dell'IILA e dell'Università degli studi di Roma La Sapienza . Detti scambi hanno lo scopo di favorire lo svolgimento di seminari, cicli di lezioni, convegni, conferenze; di svolgere ricerche comuni; di discutere esperienze nei settori di interesse comune, etc..
- b) Collaborazione per l'organizzazione di Seminari, Tavole Rotonde, Esposizioni e Corsi ivi compresi i Corsi di Formazione.
- c) Scambi di pubblicazioni ed informazioni sugli specifici settori oggetto del presente Accordo e su ogni altro argomento ritenuto utile.
- d) Partecipazione in comune a programmi promossi dalla Commissione Europea o da altri enti e fondazioni;
- e) Coordinamento di proposte volte all'acquisizione di risorse finanziarie per lo sviluppo di progetti di ricerca e/o formazione elaborati dall'IILA e/o da La Sapienza .
- f) Assistenza logistica e cooperazione accademica per la realizzazione di iniziative attinenti all'America Latina promosse da una delle due parti.

### **Articolo 3**

I Programmi di attività comune verranno definiti anno per anno da un Comitato Scientifico i cui membri saranno nominati in numero uguale dal Segretario Generale dell'IILA e dal Rettore dell'Università degli studi di Roma La Sapienza .

## **Articolo 4**

Ciascuna Istituzione, in conformità dei propri regolamenti ed ai sensi del presente Accordo, assicurerà agli ospiti invitati dall'altra Istituzione ogni forma di assistenza e facilitazione per l'adempimento dei compiti concordati.

Il presente Accordo quadro non comporta oneri finanziari da parte delle Istituzioni.

## **Articolo 5**

Il presente Accordo ha durata triennale a partire dalla data della stipula e sarà espressamente rinnovato per il successivo triennio mediante comunicazione con raccomandata A/R da inviarsi nel rispetto di un preavviso di almeno tre mesi dalla data della scadenza.

## **Articolo 6**

I termini e le condizioni di questo Accordo, nonché dei protocolli esecutivi ad esso collegati, devono essere conformi alle leggi e agli statuti che governano le rispettive istituzioni. Le parti quindi non saranno obbligate a rispettare gli impegni contenuti nei protocolli esecutivi che eventualmente contravvenissero a questo principio.

## **Articolo 7**

L'IILA e La Sapienza accettano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dal presente Accordo e nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo l'intesa, di risolvere ogni eventuale vertenza mediante arbitrato ad opera di un collegio di tre arbitri che saranno nominati uno da ciascuna delle parti ed il terzo, che fungerà da presidente del collegio arbitrale, nominato di comune accordo dalle parti.

Il presente Accordo sarà sottoscritto in lingua italiana e in lingua spagnola

Roma,

Per l'IILA  
Il Segretario Generale  
*Ambasciatore Paolo Bruni*

Per l'Università di Roma  
La Sapienza  
Il Rettore  
*Prof. Luigi Frati*



UFF VRSJ

istituto italo-latino americano instituto italo-latino americano instituto italo-latino americano institut italo-latino americanin

Università degli Studi di Roma  
"LA SAPIENZA"  
Amministrazione Centrale  
ENTRATA  
prot n. 0070503  
del 11/12/2008  
classif III/12

Roma, 12 DIC. 2008  
20/ 2037

Magnifico Rettore

nell'ambito dell'azione di rilancio dei rapporti tra l'Italia e l'America Latina, in cui questo Istituto Italo Latino Americano è impegnato da tempo, particolare importanza assumono i rapporti con le Università.

L'IILA è un Organismo internazionale di cui oltre l'Italia fanno parte i 20 Paesi dell'America Latina.

In tal senso, insieme con altri Enti ed Istituzioni, esso si è fatto promotore tra l'altro di importanti iniziative:

- il Convegno "Alta formazione e cooperazione universitaria Italia e America Latina" svoltosi a Torino il 5/6 ottobre 2007, in vista della Terza Conferenza Nazionale Italia- America Latina tenutasi a Roma il 16 e 17 ottobre 2007;
- il Convegno su "Cooperazione interuniversitaria Italia- America Latina" che si è svolto il 7 novembre u.s. presso il Ministero degli Affari Esteri, in vista della IV Conferenza Nazionale Italia-America Latina che avrà luogo a Milano nell'autunno 2009;
- per quanto riguarda l'Università "La Sapienza", come sarà a sua conoscenza, in base all'Accordo di Collaborazione tra l'Area Didattica Scienze della Cooperazione e dello Sviluppo della Facoltà di Scienze Politiche, è in corso la preparazione per lo svolgimento di Corso di Alta Formazione in Studi Latinoamericani. Esso si terrà nel periodo 9 gennaio-27 giugno 2009.

E' proprio in base a tale nostra avanzata collaborazione, che sarebbe utile a questo punto perfezionare tra i nostri Organismi un Accordo Quadro, che, come indicato, è già stato stipulato con altri Atenei italiani.

Chiar.mo Prof. LUIGI FRATI  
Rettore Magnifico  
Università degli Studi di Roma  
"La Sapienza"  
Piazzale Aldo Moro 5  
00185 Roma



istituto italo-latino americano instituto italo-latino americano instituto italo-latino americano institut italo-latino americain

L'Accordo servirebbe da cornice e punto di riferimento per le iniziative concrete già concordate, come indicato, e da ulteriormente concordare e realizzare con le diverse Facoltà, in particolare con le prestigiose Facoltà di Economia e la Facoltà di Architettura, Valle Giulia, dalle quali in occasione di recenti incontri, abbiamo recepito piena disponibilità ad avviare alcune iniziative congiunte.

Mi permetto, quindi, di sottoporre alla Sua personale considerazione la presente proposta di Accordo in italiano e in spagnolo, grato se vorrà cortesemente valutarla.

Per i seguiti operativi, i Suoi Uffici potranno prendere contatto con il Ministro Plenipotenziario Francesco Capece Galeota, che per conto di questo Istituto, è stato incaricato di seguire la presente iniziativa (e-mail: [fasanel@hotmail.com](mailto:fasanel@hotmail.com), - Segreteria Direzione Generale Sig.ra Amato - tel. 06.68492221, fax 06.68492276).

La ringrazio vivamente dell'attenzione e nel formularLe le più vive felicitazioni per la Sua recente nomina, resto in attesa di Sue cortesi indicazioni.

Con molti cordiali saluti.

Paolo Bruni